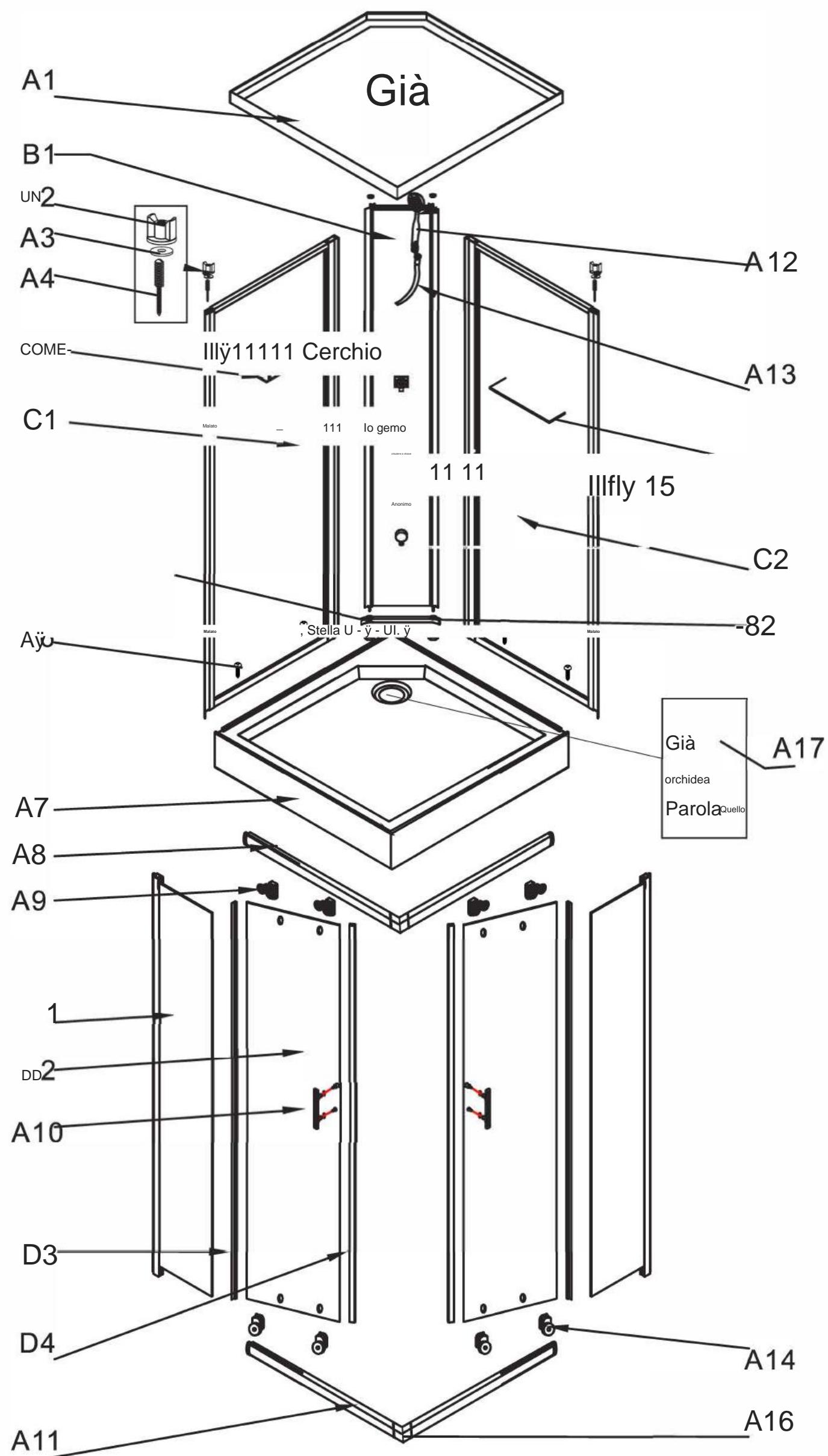
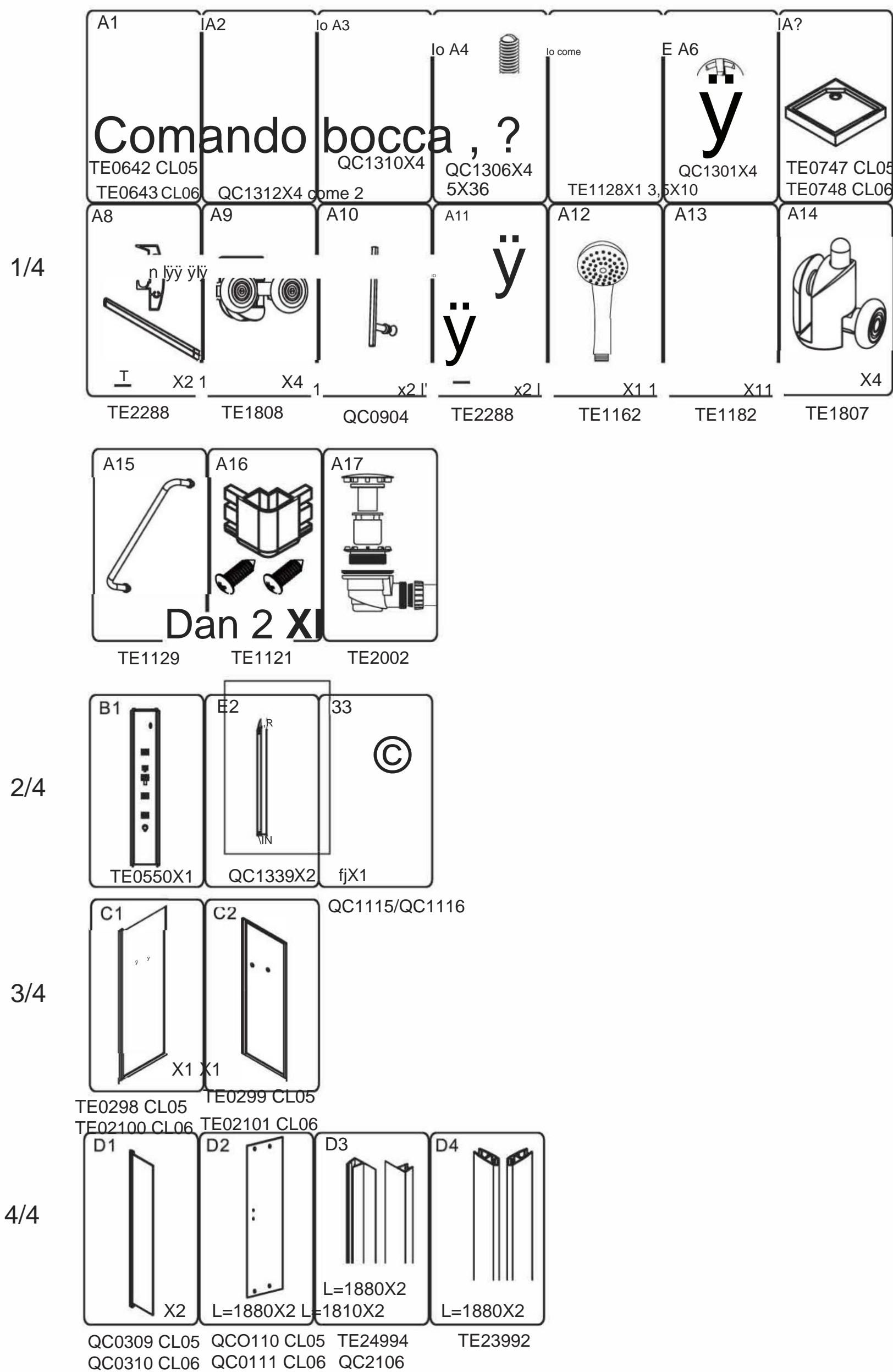
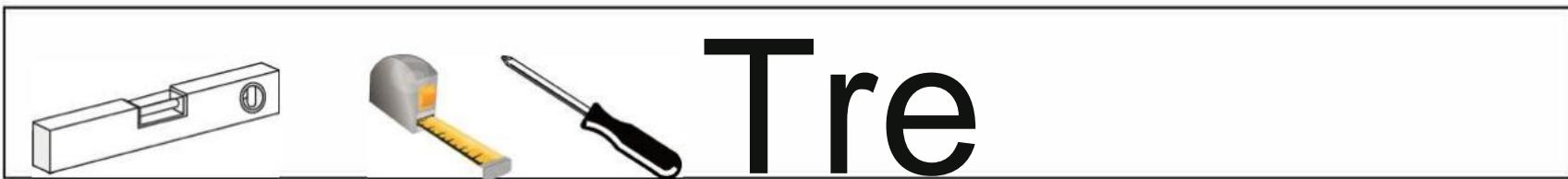


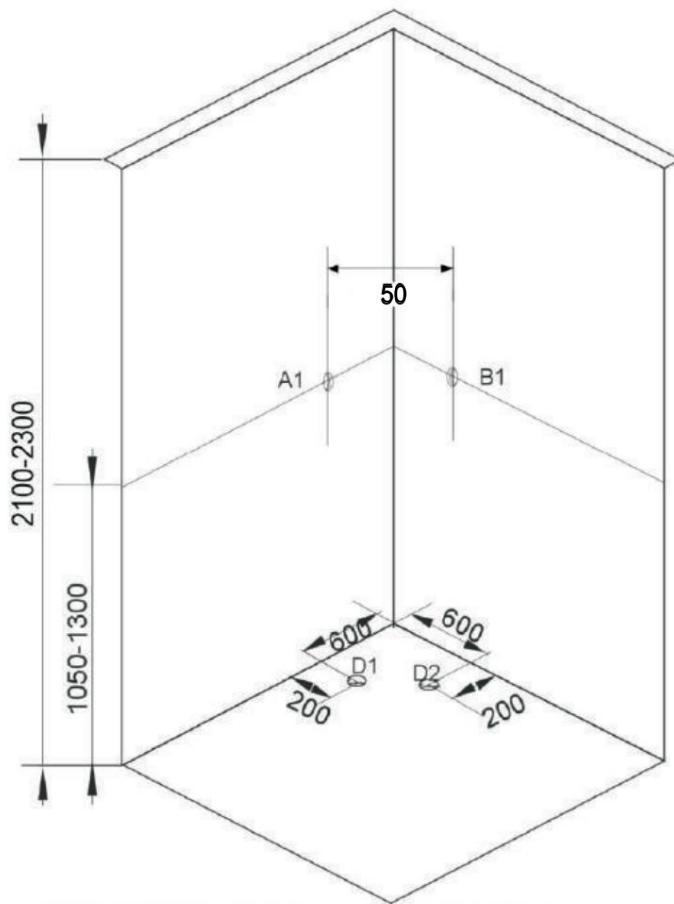
DEUTSCH - GERMAN - DEUTSCH - GERMAN - DEUTSCH - GERMAN - DEUTSCH - GERMAN - DEUTSCH

Packliste - Packing list - Package contents - Seznam cASTi BALENi - Componente - Elenco delle parti - Elenco delle parti





ANSCHLÜSSE / CONNECTIONS

**DEUTSCH - GERMAN - DEUTSCH****!!! INFORMATION !!!**

-) das Badezimmer muss komplett gefliest und auf Niveau gebracht werden.
-) die Deckenhöhe muss mindestens **2,30 m** betragen
-) der Abflussweg muss ca. 2cm unter dem Bodenniveau liegen.
-) die Wasseranschlüsse müssen sich bündig mit den Fliesen befinden.

MAGYAR - MAGYAR - MAGYAR**!!! FIGYELEM !!!**

-) A kabint hidegburkolattal ellátott helyiségben, vizszintes felületek állítsa fel!
-) minimális belmagasság **2,30 m**
-) A lefolyót tokos kiállással a padlószint alatt kb. 2 cm-rel alakítsa ki!
-) A vízkiállást falsíkban alakítsa ki!

ROMANA - ROMANA - ROMANA**!!! INFORMATII !!!**

-) peretii baii trebuie sa fie placati cu faianata sau alta metoda de finisaj final ,deasemenea podeaua totodata aceasta din urma trebuie adusa la acelasi nivel orizontal .
-) tavanul trebuie sa fie la cel putin **2,30 m** inaltime
-) scurgerea trebuie sa fie la cel putin 2cm sub nivelul pardoselii
-) conexiunile la apa trebuie sa fie la acelasi nivel cu placile de faianata.

SLOVENSKO - SLOVENSKO - SLOVENSKO**!!! INFORMACIJE !!!**

-) kopalnica mora biti popolnoma obdelana s keramiko in vodoravnina
-) višina prostora mora biti najmanj **2,30 m**
-) izliv za vodo mora biti ca. 2 cm pod nivojem tal
-) vodovodni priključki morajo biti poravnani s ploščicami

HRVATSKI - HRVATSKI - HRVATSKI**!!! INFORMACIJE !!!**

-) kupaonica mora biti popločana sa keramičkim pločicama i vodoravna
-) visina prostora mora biti najmanje **2,30 m**
-) izliv za vodu mora biti ca. 2 cm ispod nivoa poda
-) vodovodni priključci moraju biti poravnani s pločicama

DEUTSCH - GERMAN - DEUTSCH

A1/A2 – Warmwasser
 B1/B2 – Kaltwasser
 D1/D2 – möglicher Anschluss für den Abfluss, die Distanz kann ca. 100mm variieren!

MAGYAR - MAGYAR - MAGYAR

A1/A2 – melegvíz kiállás
 B1/B2 – hidegvíz kiállás
 D1/D2 – lefolyó (+/- 100 mm)

ROMANA - ROMANA - ROMANA

A1/A2 – Apa calda
 B1/B2 – Apa rece
 D1/D2 – Conexiune la instalatia de scurgere , distanta poate fi de aprox 100mm!

SLOVENSKO - SLOVENSKO - SLOVENSKO

A1/A2 – Topla voda
 B1/B2 – Mrzla voda
 D1/D2 – možna povezava z odtokom, razdalja se lahko razlikuje za približno 100 mm!

HRVATSKI - HRVATSKI - HRVATSKI

A1/A2 – Topla voda
 B1/B2 – Hladna voda voda
 D1/D2 – moguće povezivanje s odvodom-razmak se može razlikovati za 100mm

TEDESCO – DEUTSCH – TEDESCO – DEUTSCH – TEDESCO – DEUTSCH – TEDESCO – DEUTSCH

IMPORTANTE! IMPORTANTE! IMPORTANTE! IMPORTANTE!

Il cliente deve sempre assicurarsi che il box doccia completo sia installato in modo tale da essere liberamente accessibile per eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Il box doccia completo può essere installato solo in una stanza completamente piastrellata.

Inoltre, in questa stanza deve essere presente un sifone a pavimento.

Prefazione

1. Prima di disimballare il box doccia, verificare che l'imballaggio non presenti danni. Non saranno accettati reclami presentati dopo il disimballaggio. Prima del montaggio, verificare anche che tutti i componenti siano completi e non danneggiati. In caso di problemi, contattare tempestivamente il venditore o noi, che vi darà una risposta soddisfacente. **La rottura del vetro non è coperta da garanzia!**
2. Per il montaggio sono necessari i seguenti utensili: livella a bolla, chiave combinata o simili!
3. Quando si utilizza vetro goffrato o satinato, assicurarsi che il lato liscio sia montato rivolto verso l'interno.
4. Ogni cabina doccia viene assemblata, collegata, testata e riconfezionata in fabbrica per scopi di prova.
5. Posizionare il piatto doccia e regolarlo tramite i piedini regolabili in modo che non rimanga acqua nel piatto. IMPORTANTE: effettuare un test accurato. Si escludono reclami successivi.
6. L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da aziende specializzate autorizzate (ad esempio installatori), altrimenti la garanzia decade. (Vedi anche la nota per l'allacciamento idrico ed elettrico)
7. Seguire scrupolosamente le istruzioni di montaggio indicate. Se necessario, sigillare eventuali perdite con silicone sanitario. Inoltre, controllare la tenuta e la tenuta di tutte le viti, fascette stringitubo, ecc. Potrebbe essersi verificato un allentamento durante il trasporto.

INSTALLAZIONI – MANUTENZIONE – GARANZIA – SICUREZZA – E UTILIZZO**NORMATIVA PER SISTEMI DOCCIA PREFABBRICATI (TUTTI I MODELLI)****1. INSTALLAZIONE IDRICA:** (A cura del

cliente) L'allacciamento può essere effettuato solo da un'impresa idraulica autorizzata. È necessario rispettare rigorosamente le norme di installazione dell'azienda idrica locale e le disposizioni della norma DIN 1988. Per l'allacciamento delle acque reflue è necessario installare un sifone. ATTENZIONE: Non utilizzare raccordi rigidi tra il box doccia e l'alimentazione idrica: rischio di rottura! Questo tubo deve essere protetto da un dispositivo antiriflusso.

Gli allacciamenti devono essere flessibili per consentire una manutenzione e un'assistenza senza impedimenti in qualsiasi momento. La temperatura dell'acqua che scorre attraverso i rubinetti e le docce non deve superare i 60 °C. La **pressione dell'acqua** non deve superare i **4 bar**. Devono essere rispettate tutte le norme di legge per l'installazione dell'acqua.

2. DRENAGGIO ACQUA: (Fornito dal cliente) Ø40mm (Ø 50mm)

Tra il sifone e il raccordo di scarico deve essere installato un elemento intermedio flessibile ed estensibile (50 cm) in modo da poterlo spostare per la manutenzione o l'assistenza.

3. GARANZIA: La garanzia è

regolata dalle disposizioni di legge vigenti a partire dalla data di acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i componenti soggetti a usura quali illuminazione, fusibili, pompe, componenti elettrici, cartucce, rulli, ecc., nonché i componenti danneggiati a causa di negligenza, uso improprio, usura (causata da pulizia non corretta, installazione o montaggio difettosi, manutenzione, danni da trasporto o sovrattensione). Tutti i componenti montati durante l'installazione devono essere sempre sostituiti dal cliente, inclusi, ad esempio, fusibili, comandi, cartucce, ecc. In assenza di garanzia, verranno addebitate le tariffe di assistenza clienti vigenti.

4. USO E MANUTENZIONE: Il box doccia prefabbricato deve

essere sempre mantenuto pulito per prevenire la contaminazione batterica. Utilizzare solo detergenti biologici delicati (non acetone, cloro, ammoniaca o altri detergenti aggressivi). Pulire sempre con un panno morbido. Per motivi igienici, si consiglia di sostituire le guarnizioni una volta all'anno.

5. NORME DI SICUREZZA I bambini non

devono essere lasciati soli nel box doccia. I bambini non devono utilizzarlo senza la supervisione di un adulto. In particolare, i bambini non devono giocare nel box senza supervisione!

ATTENZIONE!---ATTENZIONE!---ATTENZIONE!

Il box doccia prefabbricato deve essere nuovamente ispezionato attentamente per eventuali danni visibili prima dell'installazione permanente, incluso

Componenti assemblati. Lo stesso vale per la finitura superficiale del box doccia prefabbricato; inoltre, è assolutamente necessario effettuare una prova di funzionamento.

ISTRUZIONI PRATICHE Gentile

cliente, per garantirle un'esperienza di benessere duratura con i nostri prodotti, la preghiamo di osservare le seguenti istruzioni, nonché tutte le istruzioni di montaggio e il manuale d'uso del rispettivo prodotto.

Si prega di notare che la garanzia può essere concessa solo per il prodotto e che eventuali reclami devono essere segnalati immediatamente.

Anche il mancato rispetto delle istruzioni per l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dei prodotti SANOTECHNIK riportate nel manuale d'uso invaliderà la garanzia.

Danni causati durante il trasporto, utilizzo improprio ed errori di installazione o montaggio non sono coperti dalla garanzia. Potrebbero verificarsi perdite d'acqua anche se i box doccia vengono spruzzati direttamente con acqua.

Nonostante i moderni sistemi di rubinetteria, è possibile che alcuni sistemi doccia presentino gocciolamenti. Piccole quantità d'acqua potrebbero rimanere nei piatti doccia poco profondi. Lieve differenza di altezza potrebbero verificarsi con pannelli posteriori composti da più parti. Anche in altri componenti potrebbero verificarsi piccole variazioni. Eventuali segni o graffi sui pannelli posteriori possono essere ritoccati con smalto per unghie. Inoltre, potrebbero rimanere lievi graffi dovuti al processo di fabbricazione. Poiché i nostri prodotti vengono sottoposti a numerosi controlli di qualità durante la produzione, piccole quantità d'acqua residua potrebbero essere presenti in alcune parti del prodotto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - DOMANDE E RISPOSTE:

Il rubinetto perde

- Controllare le guarnizioni tra il muro e il raccordo: devono essere presenti e fissate saldamente! Dovrebbero Se il raccordo è già fissato al muro, sarà necessario rimuoverlo per ispezionarlo. In caso di problemi con...
Se non ci sono problemi con le guarnizioni, controllare gli altri punti.
- La cartuccia all'interno del rubinetto potrebbe essere attorcigliata. In questo caso, la cartuccia deve essere rimossa e inserita correttamente. essere posizionato prima che il raccordo venga riattaccato o montato.
- Le tre guarnizioni della cartuccia nel raccordo potrebbero non essere sufficientemente ingassate. In questo caso, rimontare il Rimuovere la cartuccia, applicare un po' di grasso alle guarnizioni e reinstallare il raccordo.
- La cartuccia potrebbe anche essere sporca o incrostata. Questo può accadere anche dopo periodi di utilizzo molto brevi. Potrebbe essere questo il caso. In questo caso, la cartuccia deve essere pulita o decalcificata.

L'acqua scorre sul pavimento esterno della cabina.

- Il piatto doccia deve essere livellato. Verificare che le guarnizioni e le rondelle siano in posizione sulle viti filettate. I tubi che attraversano i piatti doccia sono installati correttamente (vedere le istruzioni di installazione). Se la perdita è nel sifone, Verificare che il sifone sia ben serrato e che la guarnizione tra il sifone e il piatto doccia sia posizionata correttamente. Controllare i tubi di collegamento per verificare che siano ben serrati e che la tenuta sia buona.

C'è una perdita d'acqua da un tubo di collegamento tra gli ugelli.

- Le fascette stringitubo che fissano i tubi agli ugelli non sono sufficientemente strette. Stringerle con Fissare con l'aiuto di una pinza.
- La pressione dell'acqua è superiore a 4 bar. È assolutamente necessario abbassare la pressione! I tubi sono progettati per una pressione superiore a 4 bar. Non ho contanti a disposizione.

Perde acqua da un getto massaggiante nella cabina

- A seconda dell'ugello, sono disponibili le seguenti opzioni:
- L'ugello non è montato saldamente oppure la guarnizione in gomma tra l'ugello e la parete è mancante o danneggiata. Stringere l'ugello oppure ordinare una nuova guarnizione dal proprio rivenditore.
- Uno degli elementi dell'ugello è danneggiato. Dopo averlo rimosso, controllare l'intero ugello per verificare che non vi siano danni. siano visibili. Se la guarnizione interna e la molla sono a posto, reinstallarle. Se l'ugello continua a perdere, verificare che sia ancora intatto. Acqua, ordina un nuovo ugello dal tuo rivenditore.
- L'ugello è montato male sul raccordo a T o la guarnizione è mancante. In questo caso, ricollegare il raccordo a T e... Assicurarsi che sia presente un sigillo.

La porta non si chiude correttamente.

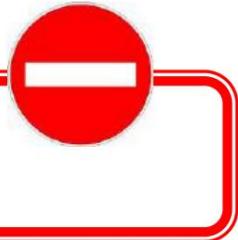
- Per prima cosa, controlla i supporti dei rulli. Ci sono doppi rulli nella parte superiore che servono per regolare le porte. Le ruote inferiori sono semplici ma pieghevoli. Verificare che siano posizionate correttamente. Le guide scorrono.
 - Il profilo potrebbe non essere premuto uniformemente lungo tutta la lunghezza della parete di vetro. In questo caso, premere Fissarlo saldamente per tutta la sua lunghezza.
 - I due poli magnetici delle chiusure magnetiche potrebbero respingersi a vicenda. In questo caso, rimuovere uno dei due Rimuovere entrambi i dispositivi di fissaggio magnetici e riattaccarli nella direzione inversa.
- Se dovessero sorgere altri problemi con la cabina, contattare il rivenditore.

Può essere installato in tempi record!

Guarda il nostro video introduttivo: www.sanotechnik.com/?r=content/index&id=4&cat=9



**Solo per uso residenziale! Non installare vicino a
piscine o in altri ambienti aggressivi!**



IMPORTANTE! IMPORTANTE! IMPORTANTE! IMPORTANTE!

La cabina deve essere liberamente accessibile per eventuali lavori di riparazione e manutenzione.

Installare la cabina solo in una stanza con pavimento freddo e scarico a pavimento!

Prima della messa in funzione, verificare che siano soddisfatte le condizioni tecniche (pressione dell'acqua, durezza dell'acqua, ecc.).

Preparativi

1. Dopo aver aperto la confezione, prima del montaggio, assicurarsi che tutti i componenti siano completi e integri. (Prestare particolare attenzione alle parti in vetro!) In caso di mancanze o danni, si prega di informare tempestivamente il proprio rivenditore o Sanotechnik Kft. Non si accettano reclami successivi.

Garantiamo i danni al vetro solo se causati da un partner di assistenza incaricato da Sanotechnik Kft.!

2. Il montaggio può essere eseguito esclusivamente da personale Sanotechnik o da installatori qualificati. Interventi non professionali e il mancato rispetto delle istruzioni comportano la perdita della garanzia.

3. Per il montaggio sono necessari i seguenti utensili: trapano, cacciavite a croce, livella, metro a nastro, matita, chiave ad anello

4. Per i vetri colorati, decorati o smerigliati, assicurarsi che la superficie liscia sia rivolta verso l'interno.

5. Livellare il piatto doccia utilizzando i piedini regolabili e la livella a bolla. Se regolato correttamente, non dovrebbe rimanere alcuna quantità significativa di acqua nel piatto. ATTENZIONE! Assicuratevi di PROVARE! Non accettiamo reclami successivi.

CONDIZIONI DI MONTAGGIO – MANUTENZIONE – GARANZIA DELLE CABINE DOCCIA IDROMASSAGGIO – ISTRUZIONI DI SICUREZZA (tutti i modelli)

1. ALLACCIAIMENTO

IDRICO L'allacciamento può essere effettuato solo da installatori qualificati, tenendo conto delle normative vigenti.

IMPORTANTE: utilizzare solo tubi flessibili per il collegamento idrico, i tubi rigidi potrebbero rompersi. La linea deve essere dotata di una valvola a sfera passante o di un altro raccordo per rubinetto (la cabina deve essere separabile dalla rete idrica dell'edificio) e il collegamento di scarico deve essere dotato di un sifone antiodore.

Consigliamo di installare un filtro per l'acqua direttamente dopo il contatore dell'acqua in ingresso. Questo proteggerà i rubinetti e gli elettrodomestici da contaminazioni fisiche e depositi di calcare.

La temperatura dell'acqua non deve superare i 60°C a causa dei raccordi. **Pressione massima dell'acqua: 4 bar, durezza dell'acqua: max. 9° dH.**

2. COLLEGAMENTO DI SCARICO: Ø40mm (Ø 50mm)

Collegare il sifone e il raccordo di scarico con un tubo flessibile di circa 50 cm, che può essere rimosso per manutenzione o riparazione.

3. CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia è valida per il periodo previsto dalla legge, a partire dalla data di acquisto.

Garanzia non valida

- per parti soggette a usura e rotanti, ad esempio fusibili, filtri, rulli, inserti per rubinetti, lampadine, ecc.
- parti i cui difetti sono dovuti a negligenza dell'acquirente/utente, installazione, uso o manutenzione impropri,
 - o a causa di danni dovuti al trasporto, ad esempio elementi decorativi, ecc.
- in caso di danni indiretti, se il difetto non può essere ricondotto a un difetto di fabbricazione del prodotto, ad esempio sbalzi di tensione, fulmini, corrosione, e in generale qualsiasi causa che derivi dalle proprietà dell'acqua e dai collegamenti elettrico-idraulici risulta dalla sua qualità
- I rumori di funzionamento non sono coperti dalla garanzia!

4. MANUTENZIONE e PULIZIA

Mantenere sempre pulita la cabina per evitare possibili contaminazioni batteriche. Utilizzare solo prodotti antigraffio e non chimici.

Utilizzare detergenti e un panno morbido. Pulire la superficie di controllo solo con acqua pulita!

Basta strofinare con il dito i depositi di calcare sui beccucci in gomma dei soffioni della doccia. Se il soffione della doccia non è i beccucci intasati e rivestiti in gomma possono essere puliti con un ago.

Per motivi igienici, consigliamo di sostituire annualmente gli abbeveratoi in silicone.

Eventuali piccoli danni ai pannelli posteriori colorati possono essere rimossi con lo smalto per unghie.

5. NORME DI SICUREZZA

Non utilizzare apparecchi elettrici in cabina!

Ai bambini non è consentito utilizzare la cabina da soli senza la supervisione dei genitori.

ATTENZIONE!--- ATTENZIONE!--- ATTENZIONE!

Prima dell'uso finale, eseguire un test di tutte le funzioni della cabina!

Verificare che tutte le viti siano ben serrate e che le porte si muovano liberamente. Verificare inoltre che tutte le fascette stringitubo, i connettori dei cavi, ecc. siano ben serrati e serrati, poiché alcune parti potrebbero essersi allentate durante il trasporto.

CONSIGLI PRATICI

Se necessario, sigillare i bordi del piatto e della cabina dall'esterno con silicone sanitario per garantire una tenuta perfetta. Prima dell'applicazione, pulire le aree di silicone da sporco (acqua, polvere, ecc.) e sgrassarle. Prima dell'uso, assicurarsi che il sigillante si sia indurito. Eventuali problemi derivanti da una tenuta inadeguata non sono soggetti a reclami.

Può capitare che i fori non siano perfettamente allineati. Se necessario, ripassare i fori con cautela utilizzando un trapano per metalli.

Possono esserci minime differenze di altezza tra i singoli elementi, ma queste non ostacolano il montaggio.

Le cabine vengono testate durante la produzione, pertanto potrebbe rimanere una piccola quantità d'acqua nel piatto doccia.

L'installazione e l'imballaggio della cabina possono essere effettuati a rischio e pericolo dell'acquirente/utente, a condizione che ciò non ostacoli i successivi lavori di manutenzione e riparazione. La cabina è autoportante, non necessita di fissaggio a parete e non è consigliata per la manutenzione periodica o le riparazioni in garanzia!

In caso di malfunzionamento, gli eventuali costi di demolizione e ripristino derivanti dall'installazione saranno sempre a carico dell'acquirente/utilizzatore!

Il produttore non si assume alcuna responsabilità, diretta o indiretta, per lesioni personali o danni materiali derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.

SANOTECHNIK Ltd. fornisce assistenza sul prodotto anche dopo la scadenza del periodo di garanzia, come previsto dalla legge. In questo caso, il costo delle parti/ componenti sostituite, del lavoro eseguito e della rimozione saranno a carico dell'acquirente/utente. Potete richiedere i costi aggiornati alla nostra azienda.

Si prega di non dirigere il getto d'acqua direttamente sui punti di collegamento, poiché non è garantita la completa tenuta stagna.

Anche dopo aver chiuso il rubinetto, potrebbe continuare a fuoriuscire acqua residua dai singoli soffioni/ugelli della doccia.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - DOMANDE E RISPOSTE:

L'acqua perde dal rubinetto.

- Controllare la guarnizione tra la parete posteriore e il rubinetto! Per farlo, sarà necessario rimuovere il rubinetto. Se la guarnizione è in ordine, controllare quanto segue:

- L'inserto del rubinetto potrebbe essersi spostato. Rimuovere l'inserto e regolarlo correttamente. Quindi reinstallare il rubinetto. • Le 3 guarnizioni sull'inserto del rubinetto potrebbero non essere adeguatamente ingassate. Rimuovere l'inserto e ingrassare le guarnizioni. Queste quindi reinstallare il rubinetto.
- L'inserto del rubinetto è sporco o calcareo. A seconda della durezza dell'acqua, questo può accadere anche dopo un breve periodo di utilizzo! Pulire o disincrostare l'inserto del rubinetto, quindi reinstallarlo.

L'acqua fuoriesce da sotto il piatto doccia

- Verificare che il piatto doccia sia in piano. • Verificare che le guarnizioni e le rondelle siano intatte e presenti sulle barre filettate che attraversano il piatto. (Importante! La rondella deve essere posizionata sul fondo del piatto. (vedere le istruzioni di installazione.)
- Se si verifica una perdita nel sifone, verificare che il sifone sia ben stretto e che la guarnizione tra il sifone e il piatto doccia sia a tenuta stagna. Verificare che il tubo di scarico sia correttamente fissato e sigillato.

Perdite d'acqua dal tubo di collegamento dell'ugello •

- Verificare che le fascette stringitubo siano sufficientemente serrate. Utilizzare delle pinze!
- Controllare la pressione dell'acqua e assicurarsi che sia inferiore a 4 bar. Una pressione eccessiva dell'acqua può far staccare i tubi di collegamento.

La doccia manuale o quella a soffitto sono calcificate o bloccate •

Rimuovere il calcare come descritto nella sezione **PULIZIA**.

L'acqua perde da uno degli ugelli • L'ugello non è

serrato a sufficienza o la guarnizione tra l'ugello e la parete posteriore è mancante/danneggiata. Serrare l'ugello a sufficienza o ordinare una guarnizione.

- Uno dei componenti dell'ugello è danneggiato. Smontare l'ugello e controllare le parti visibili. Se non si riscontrano danni, rimontare l'ugello. Se il flusso continua, ordinare un nuovo ugello. • L'ugello non è fissato correttamente al raccordo a T o la guarnizione è mancante. Assicurarsi che il fissaggio sia corretto e controllare la presenza del sigillo.

Sulle parti cromate compaiono macchie marroni

- Probabilmente non hai seguito le istruzioni del manuale di manutenzione e hai utilizzato detergenti corrosivi (contenenti acetone, cloro o ammoniaca) per pulire l'abitacolo. Il difetto estetico può essere risolto solo sostituendo le parti interessate.

Le porte non si chiudono correttamente.

- Controllare il fissaggio dei rulli! È possibile posizionare la porta con i rulli doppi superiori. I rulli inferiori possono essere sganciati per facilitare lo spostamento delle porte. Verificare che i rulli si muovano liberamente nelle guide. • Verificare di aver applicato le strisce magnetiche in silicone in modo uniforme su tutta la lunghezza delle porte. • Verificare di aver spinto i magneti sulle porte nella direzione corretta. Se necessario, ruotare una delle strisce in modo che i due magneti non si respingano.

In caso di ulteriori problemi, contattare il rivenditore o il nostro centro assistenza.

